

## Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

### PROJET DE LOI

concernant l'exécution des travaux  
de construction.

PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

Tombent sous l'application de la présente loi, les travaux énumérés ci-après :

1° les travaux de terrassements, y compris les travaux de forage, de sondage, de fonçage de puits et de drainage;  
2° les travaux de fondation, y compris pieux, palplanches et travaux de consolidation du sol par tous systèmes;

3° les travaux de routes, de pistes cyclables, de jointoyage de pavage et d'installation de signalisation routière;

4° les travaux de maçonnerie et de béton, y compris les maçonneries de chaudières, fours industriels et autres ouvrages analogues, de construction d'égoûts et de cheminées d'usines et le placement d'éléments préfabriqués;

5° les travaux de démolition et d'arasement;

6° les travaux d'asphaltage et de bitumage;

7° les travaux de carrelages et de mosaïque et tous autres travaux de revêtement des murs et du sol, le bois excepté;

8° les travaux de plafonnage et d'enduits;

9° les travaux de rejointoyage;

10° les travaux de stuc et de staff;

11° Les travaux de couverture de construction;

12° les travaux de couverture de construction;

13° les travaux de charpenterie, à l'exception du montage de charpentes métalliques;

14° les travaux de vitrerie, de pose de miroiterie et de vitraux;

15° les travaux de peinture, décor et tapissage;

16° les travaux de marbrerie, à l'exclusion de ceux relevant de la Commission Paritaire Nationale de l'industrie des carrières et pour autant qu'il s'agisse de travaux de carrière et d'usine;

(1) Voir :

259 (1958-1959) : — N° 1.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

### WETSONTWERP

betreffende de uitvoering van bouwwerken.

ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

#### Eerste artikel.

Deze wet is van toepassing op de hierna opgesomde werken :

1° de grondwerken, daaronder begrepen de werken voor het boren, diepboren, uitgraven van putten en draineren;

2° de funderingswerken, daaronder begrepen heipalen, paalplanken en werken tot versteviging van de grond door alle stelsels;

3° de werken aan wegen, fietspaden, voeging van bestrating en aanlegging van verkeerssignalen;

4° de metsel- en betonwerken, daaronder begrepen het metselen van ketels, nijverheidsovens en ander dergelijke werken, het aanleggen van riolen en bouwen van fabrieksschoorstenen en het plaatsen van geprefabriceerde elementen;

5° de slopings- en effeningswerken;

6° de werken voor het bestrijken met asphalt en aardpek;

7° de tegel- en mozaïekvloering en alle andere werken voor muur- en grondbedekking, hout uitgezonderd;

8° het stukadoors- en pleisterwerk;

9° het voegwerk;

10° het stuc- en staffwerk;

11° de thermische en acoustische isoleringswerken.

12° De werken voor het bedekken van gebouwen;

13° de timmerwerken, uitgezonderd het monteren van metalen gebinten;

14° de glazenmakerij, het plaatsen van spiegels en van gebrande glasramen;

15° het schilder-, decoratie- en behangerswerk;

16° de marmerbewerking, voor zover zij niet ressorteert onder het Nationaal paritair comité van de groefbedrijven en voor zover het geen bewerkingen in groeven en fabrieken geldt;

(1) Zie :

259 (1958-1959) : — N° 1.

17° les travaux d'installation de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air;

18° les travaux d'installations sanitaires y compris les installations d'épuration des eaux;

19° les travaux d'installation d'échafaudages;

20° les travaux d'aménagement de plaines de jeux, de sport, de parcs et de jardins, à l'exception des travaux propres à l'horticulture;

21° les travaux de pose de canalisations souterraines diverses et notamment de distributions d'eau, câbles électriques, etc.;

22° le placement de tous objets en bois;

23° les travaux de taille de pierre, à l'exclusion de ceux relevant de la Commission paritaire nationale de l'industrie des carrières;

24° les travaux de pose et de réparation de canalisations et installations électriques dans le bâtiment.

#### Art. 2.

Sur proposition ou après avis du Conseil central de l'économie, de la Commission paritaire nationale de l'industrie de la construction et du Conseil professionnel de la construction, le Roi peut retrancher certains travaux de la liste figurant à l'article 1<sup>er</sup> ou compléter cette liste par d'autres travaux ressortissant à la compétence de la Commission paritaire nationale de la construction.

L'arrêté sera motivé dans le cas où il s'écarter des propositions ou avis dont il est question ci-dessus.

Les organismes consultés disposent d'un délai de deux mois pour donner leur avis. À l'expiration de ce délai, il peut être passé outre.

#### Art. 3.

Ne tombent pas sous l'application de la présente loi :

1° les travaux exécutés par le maître de l'ouvrage lui-même, seul ou assisté seulement de son conjoint ou de parents ou d'alliés jusqu'au 4<sup>me</sup> degré inclusivement;

2° les travaux occasionnels exécutés avec la collaboration d'autres personnes, lorsque celle-ci est accordée gratuitement, soit dans un but d'aide mutuelle en vue de la construction, de l'amélioration ou de l'entretien de la propre maison, soit dans un but d'entraide sociale.

3° les travaux occasionnels d'ordre domestique dont la valeur, la durée et la fréquence ne dépassent pas les maxima à déterminer par le Roi;

4° les travaux exécutés à titre accessoire dans une entreprise qui n'a pas pour activité principale les travaux mentionnés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente loi, pour autant qu'ils soient effectués par le personnel de l'entreprise;

5° les prestations fournies par le travailleur indépendant, seul ou assisté d'aidants familiaux, si ce travailleur indépendant est immatriculé au registre de commerce ou au registre de l'artisanat comme entrepreneur ou s'il se présente comme tel au public par enseigne, publicité ou autrement.

#### Art. 4.

Les travaux auxquels s'applique la présente loi ne peuvent être exécutés :

1° avant sept heures et après dix-huit heures.

2° le samedi ou durant la partie de la journée pendant laquelle il est accordé repos aux travailleurs de l'industrie de la construction ou d'une branche de celle-ci par ou en vertu de la loi ou par application d'une décision de la Commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal;

17° de werken voor het aanleggen van verwarming, verlichting en luchtverversing;

18° de werken voor sanitaire inrichtingen, de inrichtingen voor waterzuivering inbegrepen;

19° de werken voor het plaatsen van stellingen;

20° de werken voor het aanleggen van speel- en sportpleinen, parken en tuinen, uitgezonderd de werken eigen aan de tuinbouw;

21° de werken voor het aanleggen van allerlei ondergrondse leidingen en inzonderheid van watervoorziening, elektrische kabels, enz.;

22° het plaatsen van alle houten voorwerpen;

23° de werken voor het houthouwen van steen, uitgenomen die welke onder de bevoegdheid van het Nationaal paritair comité van de groefbedrijven vallen;

24° de werken voor het aanleggen en herstellen van elektrische leidingen en installaties in het bouwbedrijf.

#### Art. 2.

Op voorstel of na advies van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven van het Nationaal paritair comité van het bouwbedrijf en van de Bedrijfsraad van het bouwbedrijf, kan de Koning sommige werken van de in artikel 1 vermelde lijst weglaten of die lijst aanvullen met andere werken die onder de bevoegdheid van het Nationaal paritair comité van het bouwbedrijf vallen.

Het besluit moet met redenen omkleed zijn, wanneer van die voorstellen of adviezen afgeweken wordt.

De geraadpleegde organismen beschikken over een termijn van twee maanden om hun advies uit te brengen. Na het verstrijken van die termijn, is het advies niet meer vereist.

#### Art. 3.

Deze wet is niet van toepassing op :

1° de werken uitgevoerd door de meester van het werk zelf, alleen of slechts bijgestaan door zijn echtgenote of bloed- of aanverwanten tot en met de 4<sup>e</sup> graad;

2° de gelegenhedswerken die uitgevoerd worden met een medewerking welke verleend wordt om niet hetzij als onderlinge hulp bij het bouwen, het verbeteren of het onderhoud van de eigen woning hetzij uit sociaal dienstbetoon.

3° de gelegenhedswerken van huishoudelijke aard, waarvan de waarde, duur en herhaling de door de Koning vast te stellen maxima niet overschrijden.

4° de werken die als bijkomende bedrijvigheid worden uitgevoerd in een onderneming waarvan de hoofdzakelijke bedrijvigheid niet bestaat in de onder het eerste artikel van deze wet genoemde werken, voor zover zij door het personeel van die onderneming worden uitgevoerd;

5° de prestaties die door de zelfstandige arbeider alleen of bijgestaan door gezinsleden-helpers verricht worden, zo hij ingeschreven is in het handels- of ambachtsregister als aannemer of zich als zodanig aan het publiek voorstelt door middel van een uithangbord, van publiciteit of op een andere wijze.

#### Art. 4.

De werken waarop deze wet van toepassing is mogen niet uitgevoerd worden :

1° vóór zeven uur en na achttien uur;

2° 's zaterdags of gedurende het gedeelte van de zaterdag tijdens hetwelk, door of krachtens de wet of bij toepassing van een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde beslissing van het Paritair Comité, aan de werknemers van de bouwnijverheid of van een tak ervan rust is toegestaan;

3<sup>e</sup> le dimanche;

4<sup>e</sup> un jour férié ou un jour de remplacement pour lequel l'intéressé obtient son salaire en application ou en vertu de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an.

#### Art. 5.

Il n'est pas porté préjudice aux dispositions dérogatoires que prévoient les lois et arrêtés concernant la durée du travail et les jours de repos.

Lorsque par application de ces dispositions dérogatoires le travail se fait en dehors des limitations établies à l'article 4, le ministre ayant le Travail dans ses attributions, doit être averti de la manière et dans le délai fixé par le Roi, à moins qu'il s'agisse d'un régime de travail prévu au règlement d'atelier.

#### Art. 6.

Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents désignés par le Roi sont chargés de surveiller l'exécution de la présente loi et de constater les infractions qui y sont commises.

Leurs constatations sont consignées dans un procès-verbal. Copie en est adressée au contrevenant dans les sept jours, à peine de nullité.

Les fonctionnaires et agents désignés conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent pénétrer librement de jour et de nuit dans les chantiers et locaux où sont effectués ou présumés être effectués des travaux auxquels s'applique la présente loi. Toutefois, ils ne peuvent pénétrer dans les maisons habitées, que dans les cas prévus par la loi et dans la forme qu'elle prévoit.

#### Art. 7.

Seront punis d'une amende de 26 à 500 francs, les employeurs, leurs mandataires ou leurs préposés qui auront fait ou laissé exécuter, par des membres de leur personnel, les travaux auxquels s'applique la présente loi en violation des dispositions de celle-ci.

Il y a autant d'infractions qu'il y a de personnes occupées en violation des dispositions de la loi.

Seront punis des mêmes peines, l'entrepreneur effectuant lui-même des travaux en violation de la présente loi.

#### Art. 8.

Sera puni d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de 100 à 5.000 francs ou d'une de ces deux peines seulement, quiconque aura mis obstacle à la surveillance organisée en vertu de l'article 6.

#### Art. 9.

Quiconque ayant été condamné en application des articles 7 ou 8 aura commis dans l'année à compter de la date de cette condamnation, une nouvelle infraction punie par l'une de ces dispositions, pourra être condamné à une peine allant jusqu'au double du maximum prévu.

#### Art. 10.

Les employeurs sont solidairement responsables avec leurs mandataires ou préposés, du paiement des amendes

3<sup>e</sup> 's zondags;

4<sup>e</sup> op een feestdag of een dag ter vervanging voor de welke belanghebbende zijn loon ontvangt bij toepassing of krachtens de besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de arbeiders gedurende een zeker aantal feestdagen per jaar.

#### Art. 5.

Er wordt geen afbreuk gedaan aan de afwijkende bepalingen, vervat in de wetten en besluiten betreffende de arbeidsduur en de rustdagen.

Wanneer bij toepassing van deze afwijkende bepalingen het werk wordt uitgevoerd buiten de in artikel 4 gestelde perken, moet de Minister tot wiens bevoegdheid de Arbeid behoort, op de hoogte worden gebracht op de wijze en binnen de termijn door de Koning vastgesteld, tenzij het een in het werkplaatsreglement voorziene arbeidsregeling betreft.

#### Art. 6.

Onverminderd de plichten welke de ambtenaren van de gerechtelijke politie zijn opgelegd, worden de ambtenaren en agenten door de Koning aangeduid, ermede belast te waken over de naleving van deze wet en de inbreuken erop vast te stellen.

Hun vaststellingen worden opgetekend in een proces-verbaal. Een afschrift ervan wordt aan de overtreder, op straffe van nietigheid, binnen zeven dagen overgezonden.

De ambtenaren en agenten, aangeduid overeenkomstig lid 1, hebben vrije toegang, bij dag en nacht, tot de werven en lokalen waar werken, waarop deze wet van toepassing is, uitgevoerd of vermoedelijk uitgevoerd worden. Nochtans hebben zij geen toegang tot bewoonde huizen tenzij in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft.

#### Art. 7.

Worden gestraft met geldboete van 26 tot 500 frank, de werkgevers, hun lasthebbers of hun aangestelden die werken, waarop deze wet van toepassing is, in strijd met de bepalingen ervan door leden van hun personeel hebben doen of laten uitvoeren.

Er bestaan zoveel inbreuken als er personen worden tewerkgesteld in strijd met de bepalingen van de wet.

Worden met dezelfde straffen gestraft, de aannemer die zelf werken uitvoert in strijd met deze wet.

#### Art. 8.

Al wie het bij artikel 6 georganiseerde toezicht verhindert, wordt gestraft met gevangenisstraf van een tot zes maanden en met geldboete van 100 tot 5.000 frank, of met een van die straffen alleen.

#### Art. 9.

Al wie gestraft werd bij toepassing van de artikelen 7 of 8, en die binnen het jaar na de veroordeling een nieuw misdrijf pleegt dat door een van deze bepalingen wordt gestraft, kan veroordeeld worden tot een straf welke het dubbel van het bepaalde maximum kan bedragen.

#### Art. 10.

De werkgevers zijn met hun lasthebbers of aangestelden hoofdelijk verantwoordelijk voor het betalen van de geld-

prononcées à charge de ceux-ci du chef d'infractions à la présente loi.

Art. 11.

Le Livre I du Code pénal, sans exception du Chapitre VII et de l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

Bruxelles, le 4 juin 1959.

*Le Président du Sénat,*

boeten ten laste van dezen uitgesproken wegens inbreuken op deze wet.

Art. 11.

Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, is van toepassing op de misdrijven omschreven in deze wet.

Brussel, 4 juni 1959.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen*

E. YERNAUX,  
A. DE MARNEFFE.

---